

*Оставили бесплодное занятие.
Зарыв стекло в соломенной подстилке,
Они, гонимые тюремной скукой,
К решетке по привычке подошли,
Самим себе ответив на вопрос:*

*Не важно, что мы знаем, что не знаем.
Пусть обезьянам непонятна лупа,
Пусть обезьянам солнце непонятно!
Находчивость важнее пониманья.*

Перевод А. Сергеева

ЗАПЕРЯВШИЙСЯ В НЕБЕ

*Туча сгущалась в ночи штормовой,
Свежестью вея и дождь предвещая.
Есть ли еще над моей головой
Тучей не скрытая мета ночная?*

*Редкие звезды - и двух не найти,
Чтоб о созвездье по ним догадаться,
Или одной, но надежной. Пути
Не разбирая, я стал продвигаться.*

*Где я на Небе? Но туча, молчи,
Не открывай мне, рассеясь, просвета.
Я безвозвратно потерян в ночи -
Дай претерпеть мне затерянность эту.*

Перевод А. Шараповой